



בצלם - מרכז המידע הישראלי לזכויות האדם בשטחים (ע.ר.)
بتسيلم - مركز المعلومات الإسرائيلي لحقوق الإنسان في الأراضي المحتلة
B'Tselem – The Israeli Information Center for Human Rights in the Occupied Territories

28.4.09

ש.מ 13188

לכבוד : מר מנחם מזוז
היועץ המשפטי לממשלה
רחוב צלאח א-דין 29
ירושלים, 91010

בדואר רשום ובאמצעות פקס: 02-6467001

שלום רב,

הנדון: הריגת ילדה בת שנתיים וחצי, פציעת בני משפחתה והריסת ביתם בבית חאנון, 4.1.09.

בהמשך למכתבי מיום 26.3.09, בנוגע לצורך בהקמת מנגנון חקירה עצמאי לבדיקת התנהלות הצבא במהלך הלחימה במבצע "עופרת יצוקה", הריני לפנות אליך בנוגע למקרה נוסף לגביו הגיע אלינו מידע המעורר חשד כי הצבא פעל בניגוד להוראות המשפט ההומניטארי הבינלאומי.

ביום ראשון, 4.1.09, בסביבות השעה 20:30 בערב, ירה הצבא מספר פגזים על בית משפחת אל-כפארנה ברחוב א-סיכה בבית חאנון (נקודת הציון של הבית: "56' 32" N31°, "14' 32" E034°). באותה עת היו בני המשפחה, שני הורים ושישה ילדים, בבית.

כל היושבים בבית נפגעו מההפגזה:

1. האב, ג'מאל מחמוד חסן אל-כפארנה, בן 42.
2. האם, כרימה יוסף מוחמד אל-כפארנה, בת 37.
3. ודיע ג'מאל מחמוד אל-כפארנה, בן 17.
4. ועד ג'מאל מחמוד אל-כפארנה, בת 12.
5. וסאם ג'מאל מחמוד אל-כפארנה, בת 10.
6. וליד ג'מאל מחמוד אל-כפארנה, בן 8.5.
7. מחמד ג'מאל מחמוד אל-כפארנה, בן 4.
8. ויאם ג'מאל מחמוד אל-כפארנה, בת 2.5.

כחצי שעה לאחר ההפגזה הגיע אמבולנס ופינה את בני המשפחה לבית החולים בבית חאנון. משם הועברו אם המשפחה, כרימה אל-כפארנה, ובתה ויאם, שנפצעו קשה, לבית חולים א-שיפאא' בעזה. למחרת האירוע, מתה ויאם בת השנתיים וחצי מפציעה קשה בראשה. אמה, שנפצעה בכל

חלקי גופה, נותרה בבית חולים א-שיפאא' במשך כחודש. היא נותחה פעמיים והיא ממשיכה להגיע לבית החולים להמשך טיפולים ומעקב. הבן הקטן, מחמד, בן 4, ואביו, ג'מאל, שסבלו, בין היתר, מפציעה בעיניים הועברו לטיפול בבית החולים לעיניים והם ממשיכים להגיע לבית החולים לטיפול ומעקב. יתר בני המשפחה שנפצעו באורח קל יותר קיבלו טיפול ראשוני ושחררו להמשך מעקב.

מהמידע שאסף בצלם נראה כי במקום לא נכחו פלסטינים חמושים וכי לא התקיימו שם כל פעולות לחימה. הפגזת בית משפחת אל-כפארנה בוצעה במפתיע ולא ניתנה לבני המשפחה אפשרות לצאת מביתם ולפנותו.

זאת ועוד, כמה שעות לאחר הפגזת הבית, בשעה 04:00 לפנות בוקר, הרס הצבא באמצעות דחפורים את הבית עד היסוד. הדחפורים הרסו גם את לול העופות של המשפחה המשמש כמקור פרנסתם.

בית משפחת אל-כפארנה ממוקם סמוך לכביש ראשי והוא נמצא באזור בו שטחים חקלאיים פתוחים (ר' בדיסק את מפת האזור). כמו כן, בתי התושבים מרוחקים זה מזה. מיקום הבית והעובדה שהוא נהרס יום למחרת באמצעות דחפורים, מעוררת חשד כבד שהריסתו לא נעשתה בשל צרכים צבאיים מובהקים.

ירי לעבר אזרחים שאינם מהווים סיכון והריסת מבנים אזרחיים שלא מתוך צרכים צבאיים מובהקים, אינן חוקיות ונסיבות המקרה מעלות חשד כבד כי החיילים פעלו בניגוד להוראות המשפט ההומניטארי הבינלאומי ואף בניגוד לפקודות הצבא. יודגש כי הריסת מבנים אזרחיים לצרכים מניעתיים, שלא מתוך צרכים צבאיים מובהקים, אסורה אף היא.

בהתחשב בחומרת האירוע ובתוצאותיו הקשות, אבקשך להורות על חקירת האירוע. במסגרת חקירה זו יש לבחון גם את אחריות הדרג הפיקודי ואת ההוראות שניתנו במקרה זה.

למכתב זה מצורף דיסק עם תמונות ממקום האירוע ונקודות הציון.

בכבוד רב,

גיסיקה מונטל,

מנכ"ל בצלם